

- ND**
- Druk 'ENTER' voor inschakelen of
 - Druk 'ENTER' voor menu-weergave
 - Maak uw keuze d.m.v. de 'UP' toets.
 - Bevestig met 'ENTER'.
 - In 'EDIT'-mode : selecteer het karakter met de UP/DOWN/SPACE toetsen.
 - Bevestig met 'ENTER'.
 - Druk 'ENTER' en 'DOWN' gelijktijdig voor het verlaten van de 'EDIT'-mode.
 - Regelen van de weergave-snelheid kan d.m.v. de UP/DOWN toetsen in de 'SET SPEED'-mode.

- FR**
- Pressez 'ENTER' pour activer l'appareil.
 - Gardez 'ENTER' enfoncé pour afficher le menu
 - Faites votre choix avec la touche 'UP' .
 - Confirmez en pressant 'ENTER' .
 - Choisissez le caractère dans le mode 'EDIT' avec UP/DOWN/SPACE .
 - Confirmez avec 'ENTER'.
 - Pressez 'ENTER' et 'DOWN' pour quitter le mode 'EDIT' .
 - Réglez la vitesse avec UP/DOWN dans le mode 'SET SPEED'.

- D**
- Drücken Sie 'ENTER' um das Gerät einzuschalten
 - Drücken Sie 'ENTER' und halten Sie diese Taste gedrückt um in das Menü zu gelangen
 - Wählen Sie einen Menü-Punkt mit der 'UP'-Taste
 - Bestätigen Sie mit 'ENTER'
 - Wählen Sie ein Zeichen im 'EDIT'-Mode mit UP/DOWN/SPACE
 - Bestätigen Sie mit 'ENTER'
 - Drücken Sie 'ENTER' und 'DOWN' um den 'EDIT'-Mode zu verlassen
 - Im 'SET SPEED'-Mode kann die Anzeigegeschwindigkeit mit den UP/DOWN-Tasten geregelt werden

- DK**
- Tryk på "ENTER" for at aktivere enheden.
 - Tryk vedvarende på "ENTER" for at komme ind i menuen.
 - Vælg i menuen ved hjælp af "UP" tasten.
 - Bekræft med "ENTER".
 - Under redigering vælges karakter med "UP/DOWN/SPACE"-tasterne.
 - Bekræft med "ENTER".
 - Tryk på "ENTER" og "DOWN" for at afslutte redigering.
 - Under hastighedsjustering vælges hastighed med "UP/DOWN"-tasterne.

- SF**
- Paina "ENTER" painiketta käynnistääksesi laite
 - Pidä painettuna "ENTER" painiketta siirtyäksesi valikkoon
 - Valitse toiminto valikosta "UP" painikkeella
 - Varmenna "ENTER" painikkeella
 - Valitse "EDIT" tilassa merkki "UP/DOWN/SPACE" valinnalla
 - Varmenna "ENTER" painikkeella
 - Paina "ENTER" ja "DOWN" poistuaksesi "EDIT" tilasta
 - Aseta nopeus "SET SPEED" tilassa "UP/DOWN" valinnalla

- ES**
- Apriete 'ENTER' para activar el aparato
 - Apriete 'ENTER' y manténgalo apretado para entrar en el menú
 - Seleccione un punto del menú con el botón 'UP'
 - Confirme con 'ENTER'
 - En el modo 'EDIT', seleccione un carácter con UP/DOWN/SPACE
 - Confirme con 'ENTER'
 - Apriete 'ENTER' y 'DOWN' para salir del modo 'EDIT'
 - Im 'SET SPEED'-Mode kann die Anzeigegeschwindigkeit mit den UP/DOWN-Tasten geregelt werden

- I**
- Premere "ENTER" per attivare l'unità
 - Premere e mantenere premuto "ENTER" per entrare nel menu
 - Scegliere dal menu con il tasto "UP"
 - Confermare con "ENTER"
 - In modalità "EDIT" selezionare il carattere con UP/DOWN/SPACE
 - Confermare con "ENTER"
 - Premere "ENTER" e "DOWN" per uscire dalla modalità "EDIT"
 - In modalità "SET SPEED" selezionare la velocità con UP/DOWN

- PT**
- Prima 'ENTER' para activar a unidade
 - Prima momentaneamente 'ENTER' para entrar no menu
 - Seleccione o que pretende do menu com a tecla 'UP'
 - Confirme com 'ENTER'
 - No modo 'EDIT' seleccione o caracter com as teclas UP/DOWN/SPACE
 - Confirme com 'ENTER'
 - Prima 'ENTER' e 'DOWN' para sair do modo 'EDIT'
 - No modo 'SET SPEED' seleccione a velocidade com as teclas UP/DOWN

- S**
- Tryck på 'ENTER' för att aktivera enheten.
 - Tryck och håll 'ENTER' för att komma till meny
 - Välj meny med 'UP' knappen.
 - Bekräfta med 'ENTER'
 - Välj tecken i 'EDIT'-mode med UP/DOWN/SPACE.
 - Bekräfta med 'ENTER'.
 - Tryck in 'ENTER' och 'DOWN' för att lämna 'EDIT'-mode.
 - Välj hastighet i 'SET SPEED'-mode med UP/DOWN.

- CZ**
- K zapnutí přístroje stiskněte 'ENTER'
 - K spuštění menu stiskněte a držte 'ENTER'
 - Výběr z menu provedete stisknutím 'UP'
 - Volbu potvrdte stisknutím 'ENTER'
 - V režimu 'EDIT' vyberte znak pomocí UP/DOWN/SPACE
 - Volbu potvrdte stisknutím 'ENTER'
 - K opuštění režimu 'EDIT' stiskněte 'ENTER' a 'DOWN'
 - V režimu 'SET SPEED' nastavíte rychlost pomocí UP/DOWN